



Council of the European Union
General Secretariat

Brussels, 06 September 2022

Interinstitutional files:
2013/0186 (COD)
2020/0264 (COD)

WK 11329/2022 ADD 2

LIMITE

**AVIATION
CODEC**

This is a paper intended for a specific community of recipients. Handling and further distribution are under the sole responsibility of community members.

WORKING DOCUMENT

From:	General Secretariat of the Council
To:	Working Party on Aviation
N° prev. doc.:	11666/22
Subject:	Amended proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council on the implementation of the Single European Sky (recast) Proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council amending Regulation (EU) 2018/1139 as regards the capacity of the European Union Aviation Safety Agency to act as Performance Review Body of the Single European Sky - Comments by Member States on the Presidency non paper on chapter IV

Delegations will find, in the annex, comments from **FRANCE** on the above-mentioned subject.

Paris, le 5 septembre 2022

NOTE DES AUTORITÉS FRANÇAISES

Objet : Commentaires de la France en réponse au document de réflexion de la présidence (réf. ST 11666/22) relatif au chapitre IV de la proposition législative de la Commission sur la réforme du Ciel unique européen (SES 2+)

Les autorités françaises ont l'honneur de transmettre à la présidence du Conseil les commentaires suivants sur le chapitre IV relatif au gestionnaire de réseau de la proposition législative de la Commission sur la réforme du Ciel unique européen (SES 2+).

* * *

1. *Could you agree to refer to Member States' sovereignty over their airspace, including their responsibilities with respect to national routes and airspace structures, and Member States' responsibilities relating to public order, public security and defence matters only in article 1(2) ("Subject matter and scope") of the Recast to avoid redundances?*

La formulation proposée est semblable à celle existant dans le règlement 549/2004 modifié en 2009. Cependant, la référence à des « routes et structures d'espace nationales » pose question, les rapporteurs insistant pour créer la notion de « structures d'espace européennes ».

C'est pourquoi le rappel de limites des pouvoirs du gestionnaire de réseau est souhaitable. En fonction de la formulation générale du chapitre IV et en particulier du retrait de l'expression « European airspace structures », la réponse à la présente question pourrait être réexaminée.

Les autorités françaises considèrent que les dispositions des règlements actuels sont suffisantes mais elles pourraient accepter l'expression ci-dessus, plus forte en matière de référence aux souverainetés nationales, proposée par la précédente présidence.

Les autorités françaises souhaitent que la responsabilité des États membres sur les « structures d'espace » et les routes aériennes soit clairement précisée (éventuellement dans l'article 27).

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The proposed wording is similar to that in Regulation 549/2004, amended in 2009. However, the reference to "national routes and airspace structures" is questionable, as the rapporteurs insist on creating the notion of "European airspace structures".

For this reason, a reminder of the limits of the network operator's powers is desirable. Depending on the general wording of Chapter IV and in particular the removal of the words "European airspace structures", the answer to this question could be re-examined.

The French authorities consider that the provisions of the current regulations are sufficient, but could accept the above wording, which is stronger in its reference to national sovereignty, as proposed by the Slovenian presidency.

The French authorities would like the responsibility of the Member States for "airspace structures" and air routes to be clearly specified (possibly in Article 27).

2. *Could you agree with a compromise setting out an exhaustive list for network functions and an open list for network manager tasks?*

Sur cette deuxième question, **la position française est favorable sous réserve**, en ce qui concerne la liste des tâches du gestionnaire de réseau, de confirmation qu'elle pourrait être amendée par **un acte d'exécution adopté selon la procédure d'examen**.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

On this second question, the French position is favourable, subject to confirming that the list of tasks of the network operator could be amended by an implementing act adopted under the examination procedure.

3. *Do you have any comments on the list of the network functions and the tasks of the Network Manager? The particular outstanding issues are:*

a) *Could you agree with the definition proposed by the rapporteur for network function 2(a), namely defining the design, management and optimisation of European airspace structures as a network function?*

Les autorités françaises sont favorables à la rédaction proposée à la condition de supprimer l'adjectif « European » devant « airspace structures ». Il n'existe en effet de souveraineté que nationale sur l'espace aérien.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The French authorities are in favor of the proposed wording on the condition that the adjective "European" is deleted before "airspace structures". Indeed, there is only national sovereignty over airspace.

b) *Could you agree with specifying the elements of the Network Operational Plan that are to be implemented by operational stakeholders instead of referring to a binding Network Operational Plan? In your view, what would such a list include (e.g.: operational actions, remedial actions)?*

Could you agree with making a link between, on the one hand, the Network Operational Plan and, on the other hand, the network operational performance requirements and local reference values?

Les autorités françaises sont d'accord avec la proposition de la présidence présentée dans la première question. Le renvoi à un acte d'exécution adopté en procédure d'examen est la meilleure formule pour préciser les éléments du Plan opérationnel de réseau (NOP) et, parmi ces éléments, ceux que les partenaires opérationnels doivent mettre en œuvre afin de prévoir des possibilités d'actions palliatives ainsi que des clauses d'exception comme c'est le cas actuellement

avec le règlement UE 2019/123. Pour cette dernière raison, l'expression « binding Network Operational Plan » paraît trop forte car elle laisse à penser que toute déviation en réalisation pourrait faire l'objet d'une procédure en manquement.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The French authorities agree with the Presidency's proposal presented in the first question. Referring to an implementing act adopted under examination procedure is the best way to specify the elements of the Network Operational Plan (NOP) and, among these elements, those that the operational partners must implement, finally, to provide for the possibility of mitigating actions as well as exception clauses, as is currently the case with EU Regulation 2019/123. For this last reason, the wording "binding Network Operational Plan" seems too strong because it suggests that any deviation in implementation could be the subject of an infringement procedure.

c) *Do you think it would be more appropriate to connect the network function 2(e) with the achievement of the Union-wide performance targets as set out in the performance scheme rather than the NOP?*

Les autorités françaises confirment que dans le paragraphe 2(e) de l'article 26, il serait inopportun de faire mention de « binding NOP ».

Le plan opérationnel de réseau est un document de planification d'actions de partenaires, mis à jour une à deux fois par an en fonction notamment de l'évolution de la demande de trafic, ainsi que de certaines circonstances propres aux prestataires de service. Cela peut concerner, par exemple, des ajustements dans des dates de mise en service de systèmes.

Il s'en déduit des prévisions de réalisation de retards ATFM, qui y figurent aussi. En revanche, le NOP n'a pas pour objectif de fixer des objectifs de performance même si les actions et mesures opérationnelles spécifiques qu'il contient visent à atteindre, autant qu'il est possible, les objectifs fixés au niveau de l'UE.

Les autorités françaises suggèrent que, réciproquement, au niveau de l'acte d'exécution relatif aux plans de performance, **les valeurs pivot intervenant dans les incitations financières à la performance puissent prendre en compte les prévisions de performance opérationnelles** locales contenues dans le NOP en vigueur pour la saison d'été.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The French authorities confirm that in paragraph 2(e) of Article 26, it would be inappropriate to mention "binding NOP".

The network operating plan is a document for planning the actions of partners, updated once or twice a year depending in particular on changes in traffic demand and certain circumstances specific to the service providers. This may concern, for example, adjustments in system commissioning dates.

This results in forecasts of ATFM delay realisations, which are also included in the NOP. On the other hand, the NOP is not intended to set performance targets, although the specific operational actions and measures it contains are intended to achieve, as far as possible, the targets set at EU level.

The French authorities suggest that, conversely, at the level of the implementing act relating to performance plans, the pivot values used in the financial incentives for performance might take into account the local operational performance forecasts contained in the NOP in force for the summer season.

4. *Could you agree with emphasising Eurocontrol's vital role in a recital and not referring to Eurocontrol in the articles? Otherwise, what benefits do you see in mentioning it in the articles?*

Il est acceptable de citer le rôle essentiel d'Eurocontrol dans un considérant sans nécessité de le répéter dans un article.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

It is acceptable to mention the essential role of Eurocontrol in a recital without having to repeat it in an article.

5. *Could the rules relating to the Network Management Board be defined by an implementing act (e.g.: composition, role, functioning) as it is currently the case under existing legislation?*

Les autorités françaises préfèrent définir la composition, le rôle et le fonctionnement du *Network Management Board* dans un acte d'exécution, sous réserve que cet acte soit adopté en procédure d'examen. Cependant, il devrait être prévu au niveau de la législation que cet acte précisera entre autres la participation des militaires à la gouvernance des fonctions de réseau y compris au *Network Management Board* (si cet organe reste prévu au niveau législatif).

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The French authorities prefer to define the composition, role and functioning of the Network Management Board in an implementing act, provided that this act is adopted under the examination procedure. However, it should be provided in the legislation that this act will specify, among other things, the participation of the military in the governance of the network functions, including the Network Management Board (if this body is still provided for in the legislation).

6. *Do you consider appropriate to involve airspace users, the PRB and the Network Manager in the approval of investment plans of the ATSPs? Could you agree with consulting airspace users, the PRB and the Network Manager at an early stage of the investments planning?*

Le plan d'investissement d'un prestataire de services de la circulation aérienne (ATSP) doit donner lieu à une consultation des usagers mais pas à une approbation formelle spécifique.

Les plans de performance, pour lesquels les usagers aériens sont consultés mais pas le gestionnaire de réseau, comportent une prévision pluriannuelle d'investissements sur la période de référence. Toutefois, d'une part la réalisation de ces investissements est sujette à des aléas et ajustements pour les grands programmes et d'autre part elle doit pouvoir être ajustée en fonction des circonstances.

L'adoption par les ATSP de « plans stratégiques », comme l'avait proposé la précédente présidence, ne devrait pas nécessairement donner lieu à une approbation formelle.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The investment plan of an air traffic service provider (ATSP) must be subject to user consultation but not to a specific formal approval.

The performance plans, for which the air traffic users are consulted but not the network manager, include a multi-annual investment forecast over the reference period. However, on the one hand,

the implementation of these investments may be subject to uncertainties and adjustments for major programs, and on the other hand, it must be possible to adjust them according to circumstances.

The adoption of "strategic plans" by the ATSPs, as proposed by the Slovenian presidency, should not necessarily lead to formal approval.

7. *Could the methodology to set the prices for access to operational data for general air traffic be defined by an implementing act?*

Les autorités françaises proposent de remplacer, au paragraphe 4 de l'article 31, le terme « méthodologie » par « principes généraux » (« general principles »). En effet, pour le calcul des coûts marginaux de mise à disposition des données opérationnelles pour la circulation aérienne générale, imposer une *méthodologie* détaillée fait anticiper une exigence d'harmonisation approfondie des comptabilités analytiques qui ne serait pas réaliste.

Traduction de courtoisie – Courtesy translation

The French authorities propose to replace the term "methodology" in paragraph 4 of Article 31 with "general principles". Indeed, for the calculation of the marginal costs of providing operational data for general air traffic, imposing a detailed methodology anticipates a requirement for an in-depth harmonization of cost accounting, which would not be realistic.

* * *

Les autorités françaises se tiennent à la disposition de la Présidence du Conseil pour toute information complémentaire.